

Vue de l'un des compensateurs du CERN qui permettent la pulsation des aimants et des faisceaux du SPS. (Photo CERN 204.2.79)

View of one of the CERN magnet and beamline pulsing compensators (Photo CERN 204.2.79)

Courant pulsé pour le hall Ouest

Nous avons relevé dans notre dernier Bulletin (rubrique Energie) certaines propositions d'économie d'énergie au CERN placées dans le cadre d'un concours. Revenons-y un peu, surtout sur le sujet du courant pulsé qui a reçu le premier prix. Son auteur (B. Danner, chef du Groupe Alimentation et opération des zones expérimentales du SPS) suggère de remplacer l'alimentation en continu des aimants des lignes de faisceaux secondaires de la zone Ouest par une alimentation en régime pulsé. Cela doit entraîner divers travaux, devisés à quelque 250 000 FS, qui seront entrepris l'été prochain lors du grand arrêt du SPS pour la mise en place des installations protons-antiprotons. Ces travaux concernent entre autres la mise en place dans une sous-station de câblages et d'un appareillage de commutation, les raccordements de plusieurs transformateurs sur le système 18 kV pulsable et, surtout, la modification de circuits électroniques comprenant des convertisseurs analogiques digitaux pour une centaine de redresseurs. Ainsi, les aimants des lignes de faisceaux ne seront plus sous tension constante mais leur alimentation coïncidera avec l'arrivée des particules au rythme des impulsions successives. Et que devrait rapporter tout cela? Une économie annuelle de 15 GW·h!

Pulsed power supply for the West Hall

The 'Energy' section in last week's Bulletin mentioned the recent energy saving competition at CERN. First prize in this competition was won by B. Danner, leader of the SPS Experimental Area Power and Operation Group, who proposed the replacement of the continuous power supply to the secondary beamline magnets in the West Area by a pulsed system. The conversion will involve various operations, at an estimated cost of some SF 250 000, and will be carried out next summer during the long SPS shutdown scheduled for the installation of the proton-antiproton equipment. The energy saving operations will include the fitting out of a sub-station with additional cables and switchgear, the connection of several transformers to the 18 kV pulsed system and, in particular, the modification of electronic circuits, including the analogue-to-digital converters for some hundred rectifiers. Once this work is completed, the beamline magnets will no longer be continuously powered; instead, the energy will be pulsed in time with the arrival of the particles. The final result should be an annual saving in energy of no less than 15 GW·h.

COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

COMITE CONSULTATIF PERMANENT

Une réunion de ce comité a eu lieu le mardi 22 janvier. Le Président a souhaité la bienvenue à D. Cundy qui assistera aux réunions en remplacement de J. Allaby.

Les discussions se sont concentrées sur les résultats du RESCO et la suite à donner aux décisions prises par le Comité des Finances et le Conseil.

Il a été établi que :

- l'effet de l'imposition sur l'indice des salaires, ce dernier devant faire l'objet d'un examen annuel, devrait être expliqué plus en détail;
- l'Association du Personnel s'oppose à ce que l'application du nouveau barème des traitements se fasse par étapes successives et propose de soumettre à la réunion du Comité des Finances du 28 février la date du 1er janvier 1980 pour l'entrée en vigueur;
- la même date est justifiée pour le relèvement des allocations de famille étant donné qu'il est le résultat d'un retard de cinq années dans l'ajustement;
- des réunions ont lieu pour expliquer les conditions offertes pour changer les contrats de 44 heures en contrats de 40 heures, et les membres du personnel concernés sont invités à donner une réponse;
- après la réunion du Comité des Finances, une circulaire administrative sera publiée expliquant en détail les conditions pour les départs négociés, et des mesures seront prises pour mettre en oeuvre les propositions spéciales à l'intention du personnel effectuant un travail par roulement;
- sur un certain nombre de points les négociations et les études se poursuivent;
- les travaux d'étude sur le niveau et les garanties des pensions se poursuivront. Des noms pour la composition du (des) groupe(s) de travail sont actuellement proposés au Directeur général; parmi les membres figureront des représentants de l'Association du Personnel.

Les questions concernant la non-résidence, l'allocation pour frais d'études et l'indemnité payable en cas de suppression de poste seront également rediscutées à la réunion du Comité des Finances du 28 février.

Une étude préliminaire sur la question d'une assurance contre les risques d'invalidité pour les membres de la famille des fonctionnaires a été présentée oralement. Elle est basée sur les conditions régnant en Suisse; des détails seront publiés ultérieurement. S'il est vrai qu'une telle couverture peut être obtenue initialement dans le cadre de l'actuel contrat d'assurance-maladie, il s'agit néanmoins toujours d'une obligation permanente de l'Organisation. Pour le moment des primes supplémentaires ne sont pas envisagées, toutefois les frais de l'assurance-maladie

STANDING ADVISORY COMMITTEE

A meeting of the above committee was held on Tuesday 22 January, to which the Chairman welcomed D. Cundy, replacing J. Allaby.

The discussion centred on the results of RESCO, and the follow-up of the Finance Committee and Council decisions.

It was agreed that :

- the effect of taxation on the salary index, which is to be reviewed annually, should be explained in more detail;
- the Staff Association is against the application of the new salary scale in successive steps, and proposes an effective date of 1 January 1980 for submission to the FC meeting of 28 February;
- the same date for the increase in family allowances is justified on the grounds that it is due to a 5-year time lag in adjustment;
- meetings will take place to explain the terms upon which a change from 44 hour to 40 hour contracts are offered, and the personnel concerned will be invited to reply;
- after the FC meeting an Administrative Circular will be published explaining in detail the terms of negotiated departures, and steps will be taken to implement the specific proposals for shiftworkers;
- negotiations and further studies continue on a number of issues;
- work will continue on the study of pension levels and guarantees. The Director-General is receiving nominations for the working group(s) and representatives of the Staff Association will be included in the membership.

The question of non-residence, education grants and suppression of post indemnities will also be discussed again at the Finance Committee on 28 February.

A preliminary study covering the question of invalidity cover for dependants of staff members was presented orally. It was based on conditions prevailing in Switzerland, and details will be published at a later date. Initially such cover could be provided within the present health insurance contract, but the permanent obligation remains with the Organization. No additional premiums are foreseen at present, however health insurance costs continue to increase generally, and it is always in the interests of the personnel, as contributors to the insurance scheme, to inform themselves on the medical and ancillary facilities available and their comparative costs. The Austria office has statistical information available on these.

The Standing Advisory Committee was invited to comment on the report made by members of a working group on the possible advantages and disadvantages of CERN becoming a member of the

continuent à augmenter en général, et il est toujours dans l'intérêt des membres du personnel, qui cotisent à l'assurance, de s'informer des services médicaux et auxiliaires offerts et de leurs coûts comparatifs. A ce sujet, des informations statistiques sont disponibles dans le bureau de l'Austria.

Le Comité Consultatif Permanent a été invité à se prononcer sur le rapport d'un groupe de travail sur les avantages et désavantages possibles d'une adhésion éventuelle du CERN aux Organisations Coordonnées. A première vue, les représentants de l'Association du Personnel ont jugé que les conditions financières et sociales étaient meilleures mais ils demandent aux Directeurs généraux d'évaluer plus précisément les conséquences des désavantages mis en évidence dans le rapport du groupe de travail. Entretemps, ils ont établi des contacts avec leurs collègues dans les autres organisations, relations qu'ils ont l'intention de développer.

Une réunion préparatoire a eu lieu le 9 janvier à Bourg-en-Bresse avec les Inspecteurs du Travail suisse et français ainsi que des représentants des syndicats. Une réunion d'information aura lieu vers la fin du mois de mai à l'Inspection Suisse du Travail.

La prochaine réunion du Comité aura lieu le 19 février 1980.

Coordinated Organizations. At first sight the representatives of the Staff Association felt that the employment and financial conditions of the Coordinated Organizations were better, but they requested the Directors-General to make a more detailed study of the implications of the disadvantages noted in the working group's report. Meanwhile they are in contact with their colleagues in the other Organizations and will develop their relationship with them.

A preparatory meeting with Swiss and French work inspectors and trade union representatives had been held in Bourg-en-Bresse on 9 January, and an information meeting will be held at the Inspection Suisse du Travail towards the end of May.

The next meeting of the Committee will be held on February 19, 1980.

ASSURANCE-MALADIE "AUSTRIA"

- Le taux de cotisation à l'assurance-maladie de 6,89 % du salaire de base, réparti en 2,24 % par les membres du personnel, et 4,15 % (+ 0,5 % pour le risque professionnel) à la charge de l'Organisation, restera inchangé en 1980.

- La prime mensuelle payable par tout assuré cotisant selon la Référence II de la Convention (attachés partiellement ou non rémunérés, apprentis, ascendants à la charge de l'assuré) a été portée, selon le traitement de base moyen pondéré en 1980, à

Fr.s. 267.-

Pour les personnes ayant choisi la couverture réduite, selon l'Annexe II de la Convention, la prime sera de 50 % de Fr.s. 267.-, soit

Fr.s. 133.-

- Les prestations pour 1980 ont été majorées selon le traitement de base moyen pondéré. Vous pouvez obtenir les nouvelles feuilles de prestations auprès de votre secrétariat de division.

- Pour plus de détails, veuillez vous adresser à M. Seilern, téléphone 2730, représentant de la Compagnie "Austria".

- Un prospectus sur le plan d'assurance-maladie "Intras" pour les personnes qui quittent le CERN mais qui restent en Suisse ou dans la zone frontalière française est également disponible auprès du représentant "Austria".

Division du Personnel

"AUSTRIA" HEALTH INSURANCE

- Contributions to the health insurance scheme in 1980 will remain at 6.89 % of basic salaries, divided into 2.24 % paid by members of the personnel, and 4.15 % (+ 0.5 % for professional risks) paid by the Organization.

- The monthly premium for persons contributing in accordance with Reference II of the Convention (partly-paid or unpaid associates, apprentices, dependant parents of the insured person) has been increased in proportion to the weighted average salary in 1980 to :

SF 267.-

For persons who have chosen reduced coverage, in accordance with Annex II of the Convention, the premium will be 50 % of SF 267.- =

SF 133.-

- Benefit maxima for 1980 have been increased in proportion to the weighted average salary. Sheets giving details of the new benefits are available at your divisional secretariat.

Further information may be obtained from Mr. Seilern, telephone 2730, the "Austria" representative.

A leaflet about the "Intras" Health Insurance scheme, for insured persons leaving CERN but remaining in Switzerland or in the "frontalier" area of France, is also available from the "Austria" representative.

Personnel Division

STATIONNEMENT DES VEHICULES : DISPOSITIONS ET REGLEMENTATIONS

Si vous conduisez un véhicule CERN et si vous y stationnez, vous devriez connaître les dispositions et réglementations suivantes publiées pour la première fois en juin 1977.

1. Les restrictions de stationnement sont clairement indiquées par des panneaux. Dans le cas où le stationnement constitue un danger grave pour la sécurité, ces zones sont dites "tow away" et repérées par des panneaux correspondants. Dans les zones "tow away" les véhicules peuvent être enlevés sans préavis.

2. Pour des livraisons, chargements ou déchargements, les véhicules peuvent s'arrêter dans des zones de stationnement interdit, même s'il s'agit d'une zone "tow away", à condition de ne pas constituer un danger pour la circulation et de ne pas empêcher l'accès aux bâtiments. Pendant la durée de l'opération, les "feux de détresse" ou, si le véhicule n'en est pas équipé, un clignotant de direction, doivent fonctionner. Les conducteurs doivent être prêts à déplacer leurs véhicules au moindre avis.

3. Les parkings "visiteurs" sont réservés pour une durée inférieure à une journée aux véhicules dont les conducteurs ne travaillent pas dans la zone concernée.

4. Les présentes dispositions et réglementations s'appliquent aux véhicules CERN et aux véhicules privés; aucun privilège n'est accordé aux voitures CERN.

5. Le Service de Sécurité du Site chargé de faire respecter la réglementation a tout pouvoir pour faire enlever les véhicules stationnant dans des zones signalées "tow away".

6. En cas de première infraction aux règles de circulation ou de stationnement (en dehors des zones "tow away") le conducteur du véhicule recevra un avertissement du Service de Sécurité du Site. En cas de récidive dans une période de 3 mois, le chef de la division à laquelle appartient de détenteur incriminé sera informé et prié de prendre les mesures nécessaires.

Division HS

VISAS POUR VOYAGES OFFICIELS

Les membres du personnel sont priés de bien vouloir prendre note du fait que l'agence de voyages officielle "Wagons-Lits Tourisme" précédemment dénommée "Wagons-Lits/Cook" est dès maintenant responsable de l'obtention des visas officiels (Etats-Unis, pays de l'Europe de l'Est, etc.). La seule exception concerne les visas pour les voyages officiels en Russie, lesquels peuvent être obtenus par l'intermédiaire du Bureau Installation (Tél. 3962).

N'attendez pas le dernier moment pour soumettre votre demande. Les demandes de visas pour les Etats-Unis nécessitent normalement un délai d'environ cinq jours ouvrables; celles pour les pays de l'Europe de l'Est peuvent nécessiter un délai allant jusqu'à dix jours ouvrables.

Division du Personnel / Tél. 3962

PARKING ARRANGEMENTS AND REGULATIONS

If you drive and park at CERN you should know about the following arrangements and regulations which were first published in June 1977.

1. Parking restrictions are indicated clearly by signposting. Where parked cars would constitute a serious safety hazard, the areas in question are declared tow-away areas and marked as such.

2. For loading and unloading, vehicles may stop briefly in places in which parking is prohibited, including tow-away areas, as long as they do not create a dangerous obstruction to traffic or access. Drivers must be ready to remove their vehicles at very short notice. To indicate that a vehicle is being loaded or unloaded, the emergency flashers (if installed) or the turn sign (if there are no emergency flashers) must be turned on.

3. Visitors' parking places are reserved for vehicles driven by people who do not work in adjoining buildings for most of the day.

4. CERN vehicles and private cars are treated equally in all matters concerning parking and traffic. There are no privileges for CERN cars.

5. The Site Security Service is empowered to arrange for the removal of vehicles parked illegally in areas signposted as tow-away areas.

6. In cases of traffic offences or illegal parking (other than in tow away areas), a warning is issued by the Site Security Service after the first offence. If there is a second transgression of the rules within three months of the first, the Division Leader of the driver of the vehicle is asked to take action.

HS Division

VISAS FOR OFFICIAL JOURNEYS

Members of the personnel are asked to note that the official travel agency, Wagons-Lits Tourisme (previously known as Wagons-Lits/Cook) is now responsible for obtaining any visas required for official journeys (to USA, East European countries, etc.). The only exception applies to official journeys to Russia, which are obtained through the Installation Office (Tel. 3962).

Please submit your application in good time before your journey is due to start. Straightforward requests for visas to the United States take up to five working days; those to East European countries require up to ten working days.

Personnel Division / Tel. 3962

CAISSE D'ASSURANCES - Note d'information

Depuis la réunion plénière qui s'est tenue le 21 novembre 1979, le Comité de Gestion s'est réuni trois fois, en séances ordinaires, au cours desquelles il a : - traité les affaires courantes telles que valeurs de transfert, nouvelles pensions et investissements; - décidé, en novembre 1979, de demander au Directeur général l'autorisation de recommander au Comité des Finances un ajustement de 6,9 % des pensions au 1er janvier 1980. Cette demande a été couronnée de succès et mise en vigueur à la date précitée; - pris une décision, après consultation de l'actuaire-conseil de la Caisse, intéressant particulièrement les membres du personnel qui, durant une certaine période de leur carrière au CERN, ont cotisé à la Caisse de Pensions sur un salaire partiel (horaire différent). Cette décision a pour but de permettre aux personnes qui le désirent de compléter leur période d'affiliation. Le coût d'une telle opération est calculé sur la base d'un rachat de la période considérée, multipliée par la fraction manquante, et ceci adapté à chaque cas. Pour toute information complémentaire, les personnes intéressées peuvent contacter l'Administration de la Caisse, par écrit de préférence (Bât.4.3.020).

T. Ball / Président

STAFF INSURANCE SCHEME - Information Notice

Since the plenary meeting held on 21 November 1979, the Management Board of the Staff Insurance Scheme has held three ordinary meetings at which was handled such routine business as cases of transfer values to and from the Scheme, new pensions and investment affairs.

The Board decided in November to ask the Director-General for authorization to submit an application to Finance Committee for a 6.9 % adjustment as from 1 January 1980 of pensions awarded by that date. The application was successful, and the adjustment has been put into effect.

One decision of the Board which was taken after the Board had sought the opinion of its consulting actuary, is of particular interest to staff who at some time in their CERN career have paid contributions to the Pension Fund on a part-time salary, and allows the completion of fractionally incomplete membership periods. The cost is calculated by a simple proportion sum, being the cost of buying-in the whole of a given period times the missing fraction thereof in each particular case. For further details, members interested are advised to contact the Administration of the Scheme, Building 4-3-020, preferably in writing.

T. Ball / Chairman

SEMINARS SEMINAIRES

MONDAY 4 FEBRUARY

BEBC USERS' GROUP MEETING

at 13.45 hrs - Council Chamber

1. Status Reports : SPSC, SPS, BEBC, Beams, EMI, IPF.
2. Status Report on the TST Experiment WA24.
3. Report on Neutrino Beam Users activities.
4. Report on the January "Neutrino and Muon Workshop" at FNAL.

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"Recent results from the Fermilab 15' Bubble Chamber"

by C. Baltay / Columbia Univ. and CERN

TUESDAY 5 FEBRUARY

PRESENTATION TECHNIQUE

de 9h30 à 11h30 - Salle 2-005, Bât.13
(D2 plan CERN Meyrin)

PFAFF-SILBERBLAU (D) propose un exposé sur les VERINS (type vis sans fin) : présentation de la maison, des usines et du programme de production,

les vérins vis sans fin, renseignements techniques et dimensionnels pour installations types, schémas divers, discussion.

Langues : Allemand; questions en anglais, et français possibles

Renseignements : M. Diraison / FI / 4585

WEDNESDAY 6 FEBRUARY

SPS EXPERIMENTS COMMITTEE

- at 9.00 hrs - Auditorium

Open Session
=====

1. Introductory Remarks, by L. Van Hove.
2. Status Report on the SPS pp Collider (G. Brianti).
3. Status Report on NA 3 (Hadronic Production of Muons; P. Charpentier).

- at 11.15 hrs - Sixth Floor Conference Room (Administration Building)

Closed Session
=====

WEDNESDAY 6 FEBRUARY

DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Auditorium
(Building 31 - 3rd floor)

"CAMAC and FASTBUS"

by E. Rimmer / CERN

Abstract : A brief overview of the CAMAC data acquisition system will be given as an introduction to the design specifications for FASTBUS, an advanced, high-speed data-handling system for high-energy physics experiments in the 1980's. The present status of FASTBUS will be described.

THURSDAY 7 FEBRUARY

ESO ASTROPHYSICS SEMINAR

at 14.00 hrs - DD Auditorium
(Building 31 - 3rd floor)

"Observations of convective motions in solar and stellar photospheres"

by D. Dravins / Lund

Abstract : Convective motions involve hot gases that are rising and cool ones that are sinking. Spectral line profiles averaged over a stellar surface become slightly asymmetric and wavelength-shifted because the local contributions from the locally hot, bright and blue-shifted rising elements are not balanced out by the contributions from the locally cool, dark and red-shifted sinking elements. These asymmetries, although small, are measurable for the Sun and bright stars and permit direct studies of convective gas flows in stellar atmospheres rather than classical 'turbulence' parameter fits to symmetrical line profiles.

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs - Auditorium (*)

"Supersymmetry : A road to Unification ?"

by J. Scherk / Ecole Normale Supérieure,
Paris

Abstract : Supersymmetry allows one to connect several previously unrelated concepts : Einstein's general relativity, non-abelian gauge theories, spin $\frac{1}{2}$ elementary constituents of matter. Its achievements and shortcomings in providing us with a fully unified and physically correct theory are discussed.

(*) **Note** : Those attending this colloquium are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 16.00 hrs to meet the speaker and for informal discussions. Tea and coffee will be provided.

FRIDAY 8 FEBRUARY

CERN COMPUTER SEMINAR

at 11.00 hrs - Council Chamber

"Local Networks"

by A. Hopper / Cambridge Univ.

Abstract : Recent years have seen the development of local area computer communication networks.

A number of such networks will be compared and criticized. These include ring systems based on the permission token principle, the register insertion principle and the empty slot principle. The latter is the basis of the Cambridge ring which will be described in detail. Broadcast systems will also be considered comprising various Aloha and Ethernet schemes. Another class of local networks to be described will be binary routing networks. These have simpler hardware and better performance characteristics than any of the above schemes, and become attractive as the number of interconnecting nodes increases. Finally, a design of the LSI version of the Cambridge ring will be presented.

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs - Council Chamber

"Anti-Gravity"

by J. Scherk / Ecole Normale Supérieure,
Paris

MONDAY 11 FEBRUARY

EP SEMINAR

at 17.00 hrs - Auditorium

"New results on the charmonium system from Mark II"

by T. Himel / Stanford Univ. and CERN

TUESDAY 12 FEBRUARY

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs - Auditorium

"The renormalization group"

by K. Wilson / IBM Zürich Research Lab.
and Cornell Univ.

WEDNESDAY 13 FEBRUARY

PS SEMINAR

at 11.00 hrs - PS Auditorium (Bldg.6)

" $p\bar{p}$ in the SPS"

by J. Gareyte / CERN

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

VENDREDI 8 FÉVRIER

SEMINAIRE DU LAPP

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP

Laboratoire d'Annecy-le-Vieux de Physique des Particules, chemin de Bellevue, Annecy-le-Vieux (Haute-Savoie, France)

"Recent Results from TASSO"

by G. Wolf / DESY

Renseignements complémentaires auprès de H. Pessard / EP, tél. 6526, ou Lab. d'Annecy-le-Vieux, tél. (023) 23.32.45, int. 327.

TRAINING AND **EDUCATION** **ENSEIGNEMENT**

TUESDAY 5 FEBRUARY

ACADEMIC TRAINING (Tel. 2844)

at 11.00 hrs - Council Chamber

"Finite difference and finite element methods for field computations in non-linear and anisotropic media"

by C. Iselin / CERN
(Lecture 3)

THURSDAY 7 FEBRUARY

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"Finite difference and finite element methods for field computations in non-linear and anisotropic media"

by C. Iselin / CERN
(Lecture 4)

JEUDI 7 FÉVRIER

ENSEIGNEMENT GENERAL (Tél. 2844)

13h00/13h30 - Amphithéâtre

"Science pour Tous"

par R. Carreras

FEBRUARY 12 AND 14

ACADEMIC TRAINING

at 11.00 hrs - Auditorium

"Multiquark hadrons"

by H.M. Chan / CERN
(For abstract, see notices and next weeks' Bulletin.)

INFORMATIONS **GENERALES**

GENERAL INFORMATION

VISITING PROFESSORSHIP : UNIVERSITY OF NIJMEGEN

The Department of Physics in the Faculty of Science of the University of Nijmegen has a vacancy for a one-year position as Visiting Professor. The applicant should be a senior physicist working, or actively interested in one of a number of experimental research fields, including high energy physics.

Requests for further information and applications accompanied by a curriculum vitae and a list of publications should be sent to Prof. P. Wyder, Faculty of Science, Department of Physics, Toernooiveld, 6525 ED Nijmegen, The Netherlands. Deadline for applications is March 15, 1980.

- BROWN UNIVERSITY

The Nuclear Theory Group of the Physics Department invites applications for an anticipated Research Associateship beginning in Autumn 1980. Preference will be given to persons with a background in nuclear reaction theory, the few body problem or many-body scattering theory, although all applications will be considered. Prospective candidates should write (including curriculum vitae and publication list) and arrange to have three letters of reference forwarded to Prof. S. Fallieros, Physics Department, Providence, Rhode Island 02912.

AN ALLE DEUTSCHEN CERN-MITARBEITER

Zur Vorbereitung des Treffens mit Herrn Dr. Lehr am 28.2.80 sind alle interessierten Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen zu einer weiteren Diskussion

am 4. Februar 1980 um 16.30 Uhr
im PS Auditorium (Geb.6, 2.Stock, Z.024)

eingeladen.

W. Zapf / PE
Tel. 4466

ON RECHERCHE

La personne qui aurait reçu une caisse d'un poids de 80 kg en provenance de la maison TELCON Metals à Crawley, est priée de contacter MM. Kaufmann ou Schellenberg, tél. 2536 / 4583.

REINTEGRATION - Sécurité sociale française - RAPPEL

La prochaine permanence de la Sécurité sociale française aura lieu

mardi 5 février 1980, de 14h00 à 16h00
salle de conférence No.2, Div. PE, 1er étage, bât.5

Les personnes intéressées sont priées de prendre rendez-vous en téléphonant au Secrétaire des Affaires sociales, interne 4201.

VACANT POSTS LIST ON 28 JANUARY 1980

<u>Post No.</u>	<u>Vacancy No.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>
TH-DI-019 *	79-74	Clerk	4 B+

EF-DI-011	79-73	Operator (Detectors)	4/5 B+
EF-DI-135	79-72	Technician (Particle detectors operation)	5/6 B+

EP-RE-56-080	80-05	Technician (Electronics)	6
EP-TG-212 *	80-04	Technician (Electronics)	6
EP-ME-WS-363	79-58	Craftsman (Mechanic)	6
EP-RE-lab-40/43/50/54*80-03		Scanner (half-time)	3
EP-RE-17-171	80-06	Technician (Mechanical)	6/7

PS-OP-MO-116 *	80-09	Technician (Accelerator Operation)	6
PS-LR-CO-126	79-64	Programmer	8/9
PS-LR-RF-131 *	80-08	Technician (Electronics)	6
PS-OP-MO-159	79-68	Technician	6/7
PS-OP-398 *	80-07	Physicist or Electronics Engineer	8

ISR-GE-DO-029 *	80-02	Design-Draughtsman (Mechanical)	6

SPS-AOP-209 *	79-70	Engineer	8

PE-AS-CS-TT-23 *	79-48	Telephonist	4

FI-SAS-122 *	79-71	Administrative Clerk	4

SB-AC-ME-231	79-60	Mechanic	5/6
SB-EE-GE-PH-295	79-59	Operator	5

HS-RP-NA-40 *	79-75	Technician (Work Safety) - Radiation Protection Field -	5

NOTE : B+ = Future Board

Applications for these vacancies are invited from staff members and supernumeraries only, except where a post is marked with an asterisk indicating that external recruitment has been authorized.

For staff members who wish to apply for an internal job, but who hesitate because they do not have the qualifications required, adequate training could be envisaged. They are therefore encouraged to make their interest known.

Vacancies of other Organizations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

Plats du jour des restaurants

semaine du 4 au 8 février 1980

<i>Midi/Lunch Time</i>	No. 1 <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	No. 2 <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	No.3 <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I</i> 4,50Fr.s. <i>II</i> 5,10 Fr.s.	<i>I</i> 4,80Fr.s. <i>II</i> 5,50Fr.s.	FF. 10,60
LUNDI/ MONDAY	<i>I</i> Saucisse de Veau Poêlée aux Oignons <i>II</i> Langue de Boeuf Sauce Piquante Pommes Mousseline Carottes Glacées	<i>I</i> Longeole Genevoise Garnie <i>II</i> Civet de Lapin Grand-Mère Légumes Nouillettes au Beurre	Steack Pommes Frites Légumes de Saison
MARDI/ TUESDAY	<i>I</i> Tarte Bouchère <i>II</i> Fish and Chips Tomate Grillée	<i>I</i> Cassoulet Toulousain <i>II</i> Steak Pommes Frites Légumes	Poulet Rôti Riz Petits Pois
MERCREDI/ WEDNESDAY	<i>I</i> Boudin aux Pommes <i>II</i> Piccata de Porc Milanaise Riz au Safran Petits Pois	<i>I</i> Croquettes de Poisson Garnie <i>II</i> Emincé de Porc Riz Pilaf Légumes	Colon Pané Légumes de Saison Pommes Naturelles
JEUDI/ THURSDAY	<i>I</i> Tripes Milanaises <i>II</i> Steak sur le Gril Pommes en Dés Salade Verte	<i>I</i> Tripes à la Mode de Caen <i>II</i> La Marée du Jour Garnie	Tendron de Veau Pommes Frites Haricots Verts
VENDREDI/ FRIDAY	<i>I</i> Longeole Genevoise <i>II</i> La Marée du Jour Garnie	<i>I</i> Sardines à la Planche <i>II</i> Sauté d'Agneau aux Petits Légumes Pommes Boulangères	Lapin Chasseur Coquillettes légumes de Saison

**Heures
d'ouverture**

Restaurant No.1

Lundi au Vendredi :

06h à 02h30

Samedi et Dimanche :

1. Cafétaria : 08h à 20h

2. Restaurant : 11h30 à 14h

18h00 à 19h30

Restaurant No.2

Lundi au Vendredi :

06h à 20h30

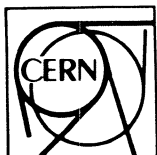
Samedi :

08h00 à 14h00

Restaurant No.3

Lundi au Vendredi :

07h00 à 20h00

**COMITE EXECUTIF**

Le Comité Exécutif a pris connaissance avec grand intérêt du nouveau projet de fiche d'information sur les "Accidents et Maladies Professionnelles", projet auquel participe activement le groupe de l'Association du Personnel; ce projet, nettement amélioré par rapport à la fiche d'information actuelle, incorpore une liste des maladies reconnues à priori professionnelles sauf preuve du contraire, une liste de définitions, la création d'une commission paritaire consultative intervenant à la demande des parties, et la nomination d'un médecin-conseil du CERN. Information plus complète prochainement auprès de vos délégués.

Le Comité Exécutif a pris également connaissance de l'état d'avancement des travaux concernant l'avenant à la Convention de la Compagnie AUSTRIA, sur l'invalidité des membres de la famille, et a donné son accord sur la liste (encore ouverte) des améliorations à y proposer (voir aussi compte rendu du CCP).

CINE CLUB : Le Comité Exécutif considérant cette activité comme importante sur le plan culturel et appréciée par le personnel, est disposé à lui apporter son aide pour le sortir ses difficultés actuelles.

CONSEIL DU PERSONNEL

M. BENOT et A. VERDIER ont été élus comme représentants de l'Association du Personnel à la Commission Paritaire de la Formation (en voie de constitution à la suite de RESCO).

D. DEKKERS et G. MAURIN ont été élus par le Conseil du Personnel comme experts auprès du Groupe Interne sur les Pensions.

Comme R. LUTHER quitte l'Organisation le 31 janvier 1980, P. BERRY le remplace dès ce jour, dans ses fonctions de membre titulaire au Conseil du Personnel pour le groupe électoral DG, conformément à l'art. 19a) des Statuts de l'Association.

Le Conseil a approuvé l'envoi d'une lettre au Président du Conseil d'Etat et au Président de l'Académie des Sciences de l'URSS, demandant le retrait des mesures qui frappent le physicien soviétique A. SAKHAROV.

Nous reproduisons ci-contre le texte de cette lettre, expédiée le 25 janvier 1980.

G. VANDERHAEGHE a présenté l'état des travaux du Groupe d'Etude pour les modifications à apporter au texte des Statuts de l'Association du Personnel, et en particulier, le premier projet de règlement ayant reçu l'approbation de l'ensemble du groupe (voir texte ci-après). Le Conseil convient que les délégués présenteront ce sujet à leur groupe électoral, pour discussion lors de la prochaine réunion du Conseil.

Reproduction du texte des lettres adressées

à Mr. Leonid I. BREJNEV et
à Pr. A.P. ALEXANDROV

"Monsieur le Président,

Le Conseil de l'Association du Personnel du CERN tient à vous exprimer sa profonde indignation au sujet de l'exil et du harcèlement dont a été l'objet récemment l'éminent physicien, A. SAKHAROV.

A. SAKHAROV a toute notre admiration pour ses grandes réalisations scientifiques et sa courageuse défense des droits humains fondamentaux.

Cette action répressive est ressentie comme intolérable par les représentants du personnel du CERN, un Laboratoire international où nos collègues soviétiques ont beaucoup collaboré à la physique des particules, domaine dans lequel A. SAKHAROV est un Maître reconnu.

Cette action ne peut que nuire à la coopération existant entre les communautés scientifiques de l'URSS et de l'Europe Occidentale, laquelle a été si fructueuse durant ces dernières années.

Les représentants du personnel du CERN - scientifiques, ingénieurs, techniciens, ouvriers et administrateurs, vous prient d'agir immédiatement afin de lever l'assignation à résidence surveillée infligée à SAKHAROV et lui rendre tout le respect et toute la reconnaissance que la Nation Soviétique lui avait si justement accordés.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de notre très haute considération."

COMMUNIQUE

Le groupe d'étude chargé par le Comité Exécutif de la révision des Statuts et des Règlements de l'Association du Personnel s'est réuni plusieurs fois au cours des derniers mois.

Ont participé aux travaux de ce groupe :

MM BENOT M.	MM MORPURGO M.
BERNARD Ph.	PIRKL W.
DEKKERS D.	REINHARZ M.
DUPONT P.	TEJESSY W.
FRANCIA F.	VANDERHAEGHE G.
HENNY L.	VITASSE M.
MAURIN G.	ZAPP W.

MM Ph. BERNARD et M. MORPURGO ont été délégués dans ce groupe par les signataires de la lettre du 27 juillet 1979 qui s'estimaient mal représentés par l'actuelle Association du Personnel.

Pour améliorer la représentation de toutes les catégories, un projet de modification du système d'élection du Conseil du Personnel et du Comité Exécutif a été élaboré. Ce projet, qui a reçu l'accord unanime du groupe d'étude, est le suivant:

Il est proposé de diviser le corps électoral en 3 collèges :

- Le collège "A" qui comprendrait les catégories professionnelles 1, 2 et 5a, soit environ 1.121 électeurs parmi le personnel rémunéré par le CERN;
- le collège "B" qui comprendrait les catégories professionnelles 3 et 5b, soit environ 1.407 personnes;
- le collège "C" qui comprendrait les catégories professionnelles 4 et 5c, soit environ 1.307 personnes.

Chaque collège (A, B et C) serait constitué d'un nombre de groupes électoraux proportionnel à sa population.

Chaque groupe électoral comprendrait environ 75 électeurs choisis de préférence dans la même division, qui éliraient leur délégué et leur suppléant au Conseil du Personnel.

Le Conseil élirait par la suite un Comité Exécutif constitué par un Président et 8 membres.

Le Comité Exécutif comprendrait au moins 2 membres de chaque collège A, B et C. Deux membres seraient choisis de façon à équilibrer autant que possible la répartition par nationalité dans le Comité Exécutif.

Le Président et les 8 membres constitueraient une équipe qui serait élue en bloc par le Conseil.

Chaque membre du Comité Exécutif aurait pour tâche de défendre les intérêts de l'ensemble du personnel.

Ce projet qui n'entraîne que des modifications du Règlement a été présenté au Conseil du Personnel le 24 janvier 1980. Avant de se prononcer, celui-ci a décidé de procéder à une consultation informelle du personnel, dans le cadre des groupes électoraux.

Pour l'application du nouveau système, il est proposé d'avoir, après la prochaine Assemblée générale ordinaire, des élections générales, couvrant l'ensemble du CERN. Pour ce faire, il serait nécessaire que les délégués dont le mandat n'expire pas, démissionnent, quitte à se représenter ensuite. A condition que toutes les catégories présentent des candidats valables, on peut espérer que le nouveau système d'élection donnera une représentation mieux équilibrée de la totalité du personnel du CERN et contribuera ainsi à préserver l'unicité de l'Association.

POUR INFORMATION

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Mr. DEJEAN, Président du Crédit Social des Fonctionnaires pour la Haute-Savoie - Tél. 45.28.98, tiendra une permanence, Bât. 511, Salle de Conférence, chaque 1er et 3ème mardi du mois, à partir de 14h.

Il exposera en particulier, les nouvelles possibilités d'accession à la propriété du logement offertes par les prêts conventionnés, intéressants par leur taux et par les formules pratiques de remboursement.

Les réunions prévues pour le mois de février sont :

le mardi 5 février 1980 et
le mardi 19 février 1980.

CLUBS

SKI CLUB

COURS DE SKI JURA

Samedi 2 février 1980 - CROZET

PRESENTEZ-VOUS ASSEZ TÔT AU DEPART DU TELECABINE.

Rendez-vous à 13h45 (précises) à l'arrivée du Télécabine.

COURS DE SKI ALPES

Samedi 2 février 1980 - AVORIAZ

Les personnes intéressées par le transport en car, peuvent s'inscrire à la permanence du Club, le vendredi 1er février jusqu'à 17h45.

CONCOURS ENFANTS

Il aura lieu le dimanche 3 février 1980 à Crozet (JURA) sous la forme d'un slalom géant en 2 manches.

Il est ouvert aux enfants nés dès 1974 et jusqu'à 1964, membres du Ski-Club CERN.

Droit d'inscription : 2FS par enfant.

Renseignements et inscriptions à la permanence du Club le vendredi 1er février de 15h à 18h.

CONCOURS DE FOND

ATTENTION, CHANGEMENT DE DATE! il aura lieu le 24 février 1980 aux Moussières (Jura).

SKI DE FOND

Championnat Inter-Entreprises 1980 - Challenge MANPOWER :

1. CERN (M. ZAPF/NINIKOSKI/BUHLER/CAMAS)
..... 7'49
2. Union des Banques Suisses - VAUD
..... 8'09
3. Département de l'Instruction Publique
..... 9'18

etc.....

Un grand "coup de chapeau" à cette valeureuse équipe de Cernois qui a, une nouvelle fois, porté haut les couleurs de l'Organisation.

SOIREE REPAS DANSANT

Retenez dès maintenant cette date:
vendredi 14 mars, dès 19h30 au Chalet Suisse (F-01 FLIES), grande soirée du Ski-Club.

Nombre de places limité. Renseignements et inscriptions tous les vendredis à la Permanence du Club.

CLUB HIPPIQUE

L'ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE aura lieu le vendredi 8 février à 18h à la Salle de Conférence ISR au 7ème étage du bâtiment L 30. Elle sera suivie d'un repas à la Brasserie du Centre d'Aumard à Ferney-Voltaire (FF 30.- + vins). Venez nombreux faire connaissance avec le Comité et ses fervents cavaliers.

1-2 MARS, concours de saut intérieur au manège d'Onex.

9 MARS, concours de dressage à Vandoeuvre.

Renseignements : BLIN Michel 3536 et
JOUHET Michèle 3449

Permanence du Club chaque vendredi de 12h30 à 13h à la Salle des Clubs du Restaurant No 2.

Cotisations : Pensez à vous acquitter de cette formalité qui vous assure et nous montre votre enthousiasme (les tickets ne doivent pas être utilisés si vous n'êtes pas membre).

FOOTBALL CLUB

Compte rendu de l'Assemblée Générale du 11 décembre 1979.

Le nouveau Comité se compose comme suit:

Président : B. MOY/HS
Secrétaire: C.JOUVE/HS
Trésorier : C.DEGRANGE/FI
Responsable arbitres: J.SANCHEZ/HS
Représentant C.C.C. : W.KOHL/EF
Responsable matériel: A.DECRESSAC

Au cours de l'Assemblée B.MOY remercie J.DUPRAZ, W.KHOL et C.DEGRANGE pour leur travail assidu pendant ces dernières années pour assurer la bonne gestion du Club et l'aménagement du nouveau terrain.

Note aux équipes

Les responsables d'équipes de l'année vont recevoir prochainement une feuille d'inscription.

Tout nouveau joueur désirant former une équipe est prié de contacter C.JOUVE/HS avant le 15 février 1980.

DARTS CLUB

The ANNUAL GENERAL MEETING will be held at the Café de la Place on :
Wednesday February 6th 1980 at 20.00hrs

Following the meeting will be the finals of the Mixed Doubles Competition.

Do come and give your support to this evening.

RUGBY CLUB

Le samedi 26 janvier, CERN I a battu RC INTER avec un score de 30 à 7.

Le même jour, CERN II perdait contre RC BERNE par 26 à 12.

Prochains matches

Samedi 2 février, CERN II jouera contre RC LUC à 12h30 sur le terrain CERN.

Le même jour, CERN I jouera contre RC ALBALADEJO à 13h15 sur le terrain CERN.

BRIDGE CLUB

In an interesting and well attended match last week the winners were :

1st	Marozzi and Rudge	69%
2nd	Mc.Cubbin and Molzon	53%
3rd	Kemp and Grajew	53%
4th	Lafferty and Lane	51%
5th	Baird and Baird	50%

Please send to A.Rudge EP/Div.

I shall be playing Wednesday 6th February

Name.....Partner.....

Tortella's canteen 7.55 p.m. sharp
Everybody welcome

AMATEUR RADIO CLUB

Club meeting - Eyeball QSO on Wednesday 6 February 17.45 in the Main Building (Meyrin) cafeteria.

CLUB DES RADIO AMATEURS

Réunion mensuelle - QSO visu le mercredi 6 février à 17h45 à la Cafétéria du Bâtiment Principal (Meyrin).

MODEL CLUB

There will be a meeting of the Model Club on Monday 4th February at 17.30 in the Club room of restaurant No 2.

CINE CLUB

Jeudi 7 et vendredi 8 février 1980

COMICS, avec Marc Sennett et Harold Llyod.

Amphithéâtre : 20h30

AUTOMOBILE CLUB

L'Assemblée Générale Annuelle

se tiendra le JEUDI 14 FEVRIER 1980 à 17h30

dans la Salle de Conférence de la Théorie (Labo.4 - 3ème étage).

VELO CLUB

Toutes les personnes intéressées par la pratique du vélo (et non seulement les membres actuels du Vélo Club CERN) sont priées d'assister à :

L'ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

le mardi 5 février 1980 à 17h45
Salle de Conférence Labo 13 (ex-TC)
2ème étage - local 2-005

ORDRE DU JOUR

1. Rapports des Président et Trésorier.
2. Election du nouveau Comité et des vérificateurs aux comptes.
3. Détermination de la cotisation annuelle et des orientations fondamentales.
4. Divers.

Venez nombreuses et nombreux, afin de mettre au point tous ensemble la future - mais proche - saison cyclo-touristique.

PHOTO CLUB

ASSEMBLEE GENERALE

L'Assemblée Générale aura lieu le MARDI 5 FEVRIER 1980 à 18h00 à la Salle A + C (aile de la Salle du Conseil).

Les personnes désirant faire partie du prochain Comité (et les autres) sont invitées à y participer.

Nous attendons critiques et suggestions.

CLUB DE PETANQUE

Renouvellement des membres du Bureau

Président : ARMICI G.
Vice-Président : GRU A.
Secrétaire : BLONDIN L.
Secrétaire Adjoint : CREVAROLLI E.
Trésorier : GEIGER C.
Trésorier Adjoint : DONDRILLE J.
Membres suppléants : BERTUZZI, MARTIN, BAVARESCO



CERN STAFF ASSOCIATION

THURSDAY, 14th February 1979 at 8.30 p.m.

in the Main Building Auditorium

a talk by Mr Luc Debecker

FROM LASCAUX TO THE TASSILI MOUNTAINS

IN THE FOOTSTEPS OF THE WORLD'S EARLIEST ARTISTS

Luc Debecker was born in Belgium in 1934. He became interested in speleology at the age of 14 and has taken part in numerous international expeditions in collaboration with Norbert Casteret, as well as being a founder member of the Belgian Spéléo-Club.

He is also a member of the Société Royale Belge d'Anthropologie et de Pré-histoire, and his speciality is prehistoric wall paintings.

Together with his wife Micheline, he is at present cataloguing the 156 caves that contain paintings of the Upper Paleolithic Period. The caves are situated in the South of France and Spain.

For this work he has already received one of the five international Rolex Awards for Enterprise. These awards are given for projects which break new ground in three major areas of human endeavour:

applied science and inventions, exploration and discovery, and ecology.

In the course of his work he became acquainted with the rock paintings of North Africa and has on a number of occasions explored and studied the prehistoric sites of the Atlas and Tassili N'Ajjer mountains. As most of these sites are little-known, much work has still to be done and important discoveries remain to be made.

Mr. Debecker will introduce us to the first expressions of man's artistic awareness, ranging from paintings hidden deep inside caves to the engravings of the Sahara.

In a flash-back to a period some 40.000 years ago, we shall see how prehistoric man, by dint of his keen observation and imagination, was capable of creating the most outstanding art galleries of all time, and we shall catch a glimpse of the most fabulous collection of animal paintings ever produced.

The talk will be illustrated by slides showing the cave decorations and the prehistoric paintings and engravings of the Atlas and Tassili mountains.

A colour film will also be shown entitled "40 000 Years Ago Art Was Born", which describes the difficulties Cro-Magnon man had to face from the speleological point of view, and will take us deep into the innermost sanctuaries where the paintings are hidden.

N.B. The lecture will be given in French and simultaneously translated into English.

CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1980

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENREDI FRIDAY
1345 C BEC USERS' GROUP MEETING Seventeenth Meeting	930 ▲ PRESENTATION TECHNIQUE FFAFF-SILBERBLAU (D) propose un exposé sur les VERINS (type vis sans fin) Salle 2-005 - Bât.13 (D2 plan CERN Meyrin)	900 A SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open Session	1100 A ACADEMIC TRAINING Finite difference and finite element methods for field compu- tations in non-linear and anisotropic media - by C. Iselin / CERN (Lecture 3)	1100 C CERN COMPUTER SEMINAR Local Networks - by A. Hopper / Cambridge Univ.
1700 A EP SEMINAR Recent results from the Fermilab 15' bubble chamber - by C. Baltay / Columbia Univ. and CERN	1400 ▲ PERMANENCE DE LA SECURITE SOCIALE FRANCAISE - REINTEGRATION Salle de conférence No 2, Div. PE, Bât. 5, 1er étage	1115 DG Closed Session	1300 A ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous - par R. Carreras	1400 C THEORETICAL SEMINAR Anti-Gravity - by J. Scherk / Ecole Normale Supérieure, Paris
2015 A CONCERT par le groupe vocal "MEYRI-FA-SOL" Dir. G. Guignard (entrée gratuite)		1600 DG DD SEMINAR CAMAC and FASTBUS - by E. Rimmer / CERN	1630 A CERN COLLOQUIUM Supersymmetry : A road to Unifica- tion ? - by J. Scherk / Ecole Normale Supérieure, Paris	2030 A CINE-CLUB "Cosmics" with Mark Sennett and Harold Lloyd
11.2	12.2	13.2	14.2	15.2
1700 A EP SEMINAR New results on the charmonium system from Mark II - by T. Himeel / Stanford Univ. and CERN	1100 A ACADEMIC TRAINING Multiquark hadrons - by H.M. Chan / CERN	1100 ▲ PS SEMINAR pp in the SPS - by J. Gareyte / CERN PS Auditorium (Bldg.6)	1100 A ACADEMIC TRAINING Multiquark hadrons - by H.M. Chan / CERN	
	1630 A CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR The renormalization group - by K. Wilson / IBM Zürich Research Lab. and Cornell Univ.		1300 A ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous - par R. Carreras	
			1730 TH AUTOMOBILE CLUB Assemblée générale annuelle	
			2030 A CONFERENCE DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL De Lascaux au Tassili : Sur les traces des premiers artistes de l'humanité, par Luc Debecker	
A Amphithéâtre/bât. 500 Auditorium/bldg.	TH Salle Théo/bât. Theory lecture room/bldg. 4	DG Sixth Floor Conference Room Salle de conférence du sixième ét.	DG DD Auditorium Amphithéâtre DD	Deadline for insertions : Tuesday 12.00 hours Staff Association (Wilson Hut) - Tel. 2819 Publications Group (DD) - Tel. 4106-3586-2755 Dernier délai pour insertions : mardi 12 h 00 Association du Personnel (Bar. Wilson) - Tel. 2819
C Salle du Conseil/bât. 503 Council Chamber/bldg.	I Amphithéâtre des ISR/bât. 30-7 ^e ét. ISR Auditorium/bldg. 30-7 th fl.	S SPS Auditorium Amphithéâtre SPS - Prévestin/Bloc 1 - 1 ^{er} ét.	▲ lieu selon indication place as indicated	